

# 中國文化研究

1993年创刊

2020/4 寒之卷



QK2061302



CHINESE CULTURE RESEARCH

# 《中国文化研究》2020 年冬之卷(总第 110 期)

## 目 录

---

### [ 中国历史文化 ]

- 从《周礼》史官设置看先秦史学的产生与发展 ..... 何 晋( 1 )
- 庆历新政新考 ..... 曾广开( 14 )
- 中西历史演化叙述模式比较 ..... 熊江梅( 42 )

### [ 中国文学文化 ]

- 令狐楚的文学创作与唐代“词学” ..... 刘青海( 53 )
- 论惜春作画的意义 ..... 李鹏飞( 63 )
- “颂”义辨析
- 兼论早期颂体流变 ..... 张旭晖( 74 )
- 从“清风明月”到“断虹霁雨”
- 北宋雅词中士大夫人格精神的诗性表达 ..... 陈 莹( 85 )
- 王士禛与徐夜、赵执信、孔尚任交游考述 ..... 薛润梅( 96 )

### [ 中国思想文化 ]

- 建构现代化意义的中国禅 ..... 温海明( 104 )

《易或问》与欧阳修易学思想 ..... 盛险峰(114)

也论《西山经》的结构及秦文化意蕴 ..... 余永红(125)

### [ 中国典籍翻译研究 ]

古代法律专业术语之不可译及其补偿研究 ..... 胡 波 董晓波(140)

被神学化的朱子理气论

——麦丽芝英译《御纂朱子全书》研究 ..... 田 莎 朱健平(150)

### [ 中外文化交流 ]

民国留德音乐家王光祈的中德文学双向译介 ..... 何 俊(161)

日本中学历史教科书关于抗日战争的批评话语分析 ..... 肖 翔 张 昕(172)

# CHINESE CULTURE RESEARCH 2020

## Winter Edition

### CONTENTS

- History Officials as Described in *Zhou li* and History Writing in the Pre-Imperial Period  
..... He Jin( 1 )
- A New Examination of the New Policy in Qingli Period ..... Zeng Guangkai( 14 )
- A Comparison of Narrative Modes of Chinese and Western Historical Evolution  
..... Xiong Jiangmei( 42 )
- Linghu Chu's Literary Writing and Studies of Rhetoric in the Tang Dynasty ... Liu Qinghai( 53 )
- On the Significance of Xichun's Act of Painting ..... Li Pengfei( 63 )
- An Analysis of the Meaning of *Song*: Also on the Evolution of the Early *Song* Genre  
..... Zhang Xuhui( 74 )
- From "Gentle Breeze and Bright Moon" to "the Rain Stops and the Rainbow Appears": The  
Poetic Expression of the Literati Spirit about Ci-poetry in Northern Song Dynasty  
..... Chen Ying( 85 )
- A Study of the Association of Wang Shizhen with Xu Ye, Zhao Zhixin and Kong Shangren  
..... Xue Runmei( 96 )
- Constructing a Modern Version of Chinese Chan Buddhism ..... Wen Haiming(104)
- "Responses to Puzzles from *I Ching*" and Ouyang Xiu's Thoughts on *I Ching*  
..... Sheng Xianfeng(114)
- On the Structure of *Scripture of Western Mountains* and the Implication from the Perspective of  
Qin Culture ..... Yu Yonghong(125)
- On the Untranslatability of the Legal Terminology in Ancient Chinese Legal Texts from Chinese  
to English and Its Compensation Strategies ..... Hu Bo & Dong Xiaobo(140)
- Theologized Zhu Xi's Theory of *Li* and *Qi*; On McClatchie's English Translation of *The  
Complete Works of Master Chu* ..... Tian Sha & Zhu Jianping(150)
- The Two-Way Translation of Chinese and German Literature by Wang Guangqi, the Musician  
with the Experience of Having Studied in Germany during the Time of Republic of China  
..... He Jun(161)
- A Critical Discourse Analysis of Japanese Middle School History Textbooks on the Japanese-  
Chinese War ..... Xiao Xiang & Zhang Xin (172)

西學東漸中學西傳

張克和書

中国文化研究  
(季刊)

2020年 冬之卷  
(总 110 期)  
11月 28 日出版

主 管 中华人民共和国教育部  
主 办 北京语言大学  
主 编 韩经太  
编辑出版 《中国文化研究》编辑部  
地 址 中国北京海淀区学院路15号  
邮政编码 100083  
电 话 010-82303701  
邮箱地址 chinaculture1993@blcu.edu.cn  
印 刷 北京朝阳印刷厂有限责任公司  
国内发行 北京市报刊发行局  
代号 82-639  
国外发行 中国国际图书贸易总公司  
代号 Q1246  
国内刊号 CN11-3306/G2  
国际刊号 ISSN 1005-3247

ISSN 1005-3247



定 价: 15.00 元